

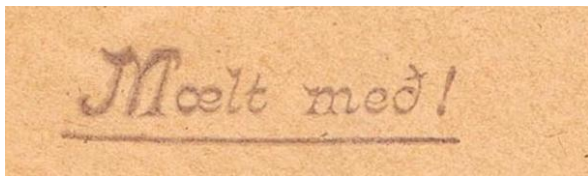


ISLANDS *Kontakt*

ISLANDSKLUBBEN I DANMARK

WWW.DANFIL.DK/KLUBBER/ISLAND.HTM

Nummer 97 august 2014



Hvad er det? Se side 12
What's that? Look page 12



Snydt? Se side 13
Bevildered? Look page 13



Find 2 tydelige fejl Se side 9
Find 2 obvious errors. Look page 9



Ny variant? Se side 11
New variety? Look page 11



Solgt for? Se side 9
Maximum bid? Look page 9



Har du set dette før ? se side 14
Seen this before? Look page 14



Noget galt? Se side 18
Everything OK? Look page 18

Islandsklubben i Danmark:

Formand: Jakob S. Arrevad, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup.

Tlf. 33 34 40 00, E-mail: jsa@horten.dk

Næstformand: Erik Jønsson, Box 49, 3520 Farum.

Tlf. 44 95 20 24.

Kasserer: Jakob S. Arrevad, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup.

Tlf. 33 34 40 00, E-mail: jsa@horten.dk

Redaktør/editor: Ole Svinth, Drosselvej 6, 4450 Jyderup.

Tlf. 59 27 77 61, E-mail: ole.svinth@mail.dk

Webmaster: Thomas@graungaard.dk

Oversigt over indhold

	Side
Noget at tænke over - <i>Kommentarer</i>	3
Islands Falk på tur i 1917	4
News from Iceland <i>Brian Flack</i>	5
Privat afstempling eller midlertidigt bortkommet nummerstempel	5
Fra redaktørens postkasse	6
Fra Auktioner	9
Sjovt stempel	12
LOCAL POSTS VIII <i>Brian Flack</i>	13
Et synsbedrag	13
”Porto betalt” i en anderledes version	14
Lidt usædvanlige danske pakkepoststempler	15
Strange date creates a story lesson	16
Sjælden kombination	16
Old recent news	17
Tidlig anvendelse af brotypestempel B1a Reykjavík. <i>Jørgen Steen. Larsen</i>	19
Late use of number cancel 252 The whole story	20
Lidt om et brevsamlingsstedet i Sydøstisland <i>Jørgen Steen Larsen</i>	21
More Pure Luck <i>Brian Flack</i>	22
Hvorfor bruges 10 aur Greiðslumerki?	23
Kender du denne variant?	24
Efterstempling eller hvad?	25
Supplement til gamle sidestempler	26
Warning	28
Falsk A Akureyri stempel?	28

Oversættelse af artikler engelsk – dansk - så kontakt redaktøren!

Translation of articles Danish – English - then contact editor!

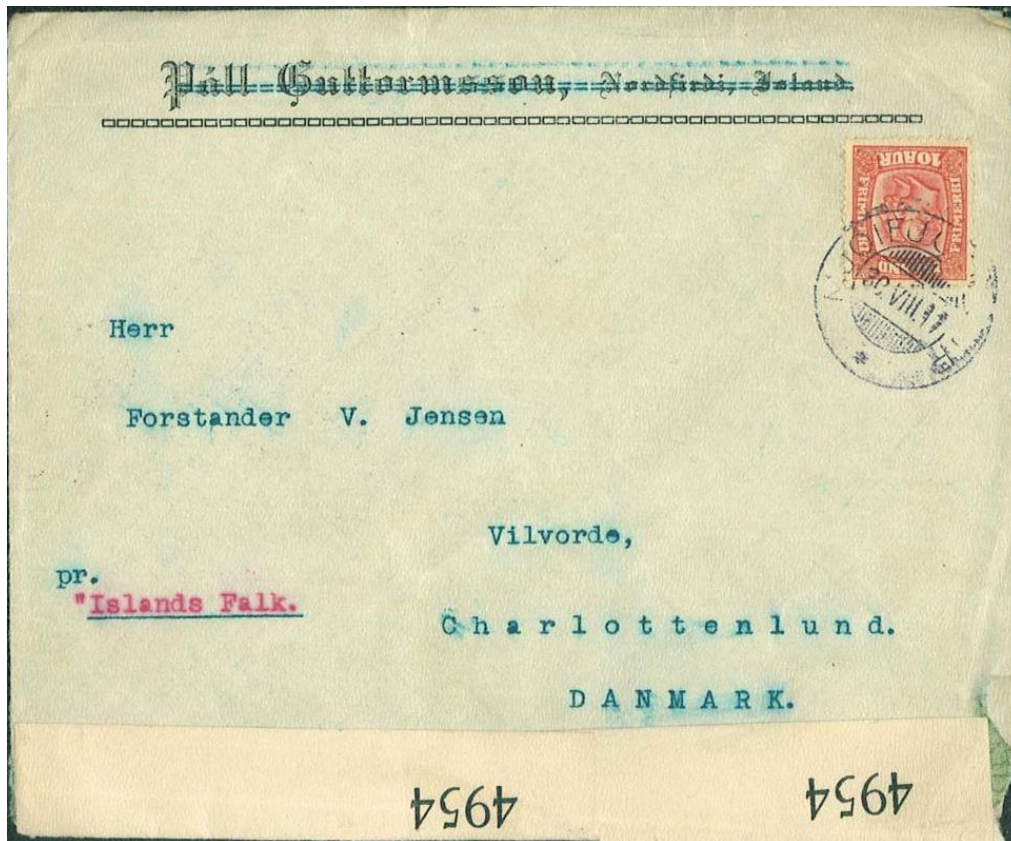
Næste udgave forventes 1. november

Next issue expected November 1st.

Islands Falk på tur i 1917

Når man på Ebay falder over et brev som dette, falder tanken på Jakob Arrevad. Han ved ganske meget om "Falkens" færden. Mon ikke han kan bekræfte Falkens besøg i Mjoifjörður sidst i September 1917.

En ting, der undrer redaktionen, er, at brevet er censureret i England. Hvis man er lidt enfoldig kunne man tro, at et Inspektionsskibe ikke blev "censureret". Men skibet kan være vel opbragt eller man har været i havn for at proviantere eller ligget i havn på grund af dårlige vejrforhold. Jakob må til tasterne for at give lidt svar.



Jakob skriver:

24. august 1917 står det i LANDIÐI, der udkom i Reykjavik, at »Islands Falk« fór héðan i gær áleiðis til Færeyja kringum land. Det stemmer med, at der kendes 3 forsendelser stemplet 22.8.1917 i Reykjavik, jf. IslandsKontakt nr. 31 side 19. I bladet Fram, der udkom i Siglufirði 28. august 1917 stod der: Islands Falk kom hingað í gærkvöld frá Rvík og fór í dag til Akureyrar, áleiðis til Færeyja og Khafnar. Det kan så være sandsynligt, at det på fortsatte nord og øst om øen, og at det var kendt, så post blev samlet og ventede. Det var ikke voldsomt med trafik til Danmark med post i 1917 efter at sænkningen af Ceres og Vestas i juli 1917.



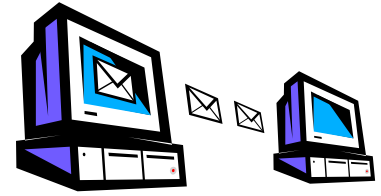
Mjoifjörður ligger på østkysten

Når man læser Kay Larsens beretning om Islands Falk – aftrykt i Rapport nr. 97 side 13 ff, så er der ikke rigtig nogen posttur til Danmark i begyndelsen af september – det er først 30. september – men igen, det kan have været den eneste mulighed for postbefordring. Der er intet nævnt om censur.

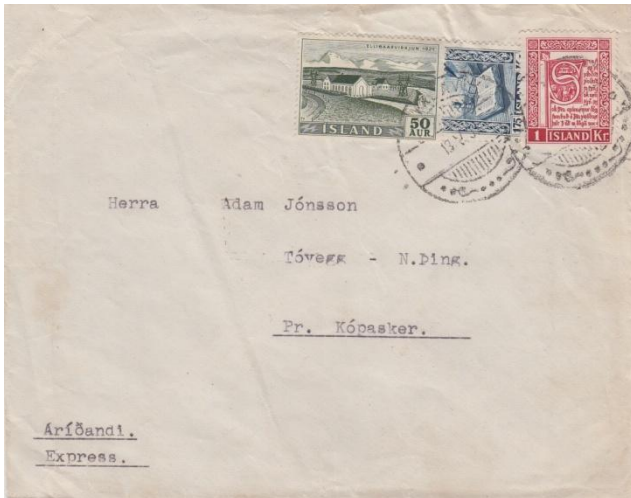
Er der nogen, der kan bidrage med oplysninger om selve brevet, og/eller om postbefordringen under slutningen af WW I – eller andet omkring brevet (f.eks. censor!)

Jakob

Fra redaktørens postkasse



Modtaget fra Ólafur Eliasson



Part of Brians "question" in # 96 shown,

Many times when asked to explain an unusual franking on a cover the reply has been that it is just wrongly franked, so forget it. So why do I not treat the illustrated cover in the same manner? It presents a challenge because it looks like a proper commercial cover, and the sender has typed *Áríðandi*. and *Express* on the front. The first word in Icelandic means "important" or "urgent". I have never seen this word on a cover before. As I have a particular interest in Express mail and wrote an article on the subject in recent times, I had to buy it. **But is this really an Express cover?**

Hej Ole

Tak for endnu et eks. af Islands Kontakt med meget varieret indhold.

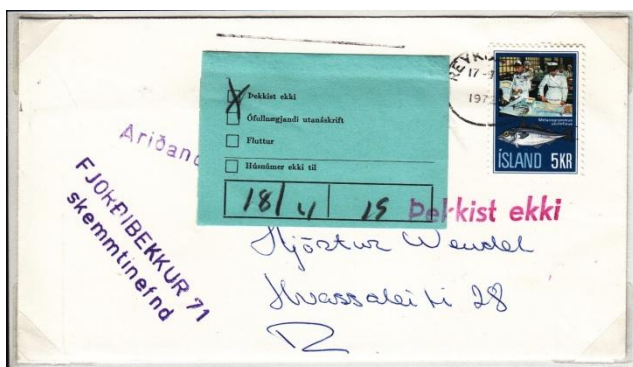
Jeg har en kommentar til Brians spørgsmål

The words "Áríðandi" and "Express" are private notations and do only express the senders wish that the letter should be forwarded as fast as possible as it was important. The letter has clearly not been important enough to be sent EXPRESS (in postal terms) and I really do not blame the sender; it would have cost him a lot of money.

The notations do not mean anything postally, the mail does not move any faster even if the mailbag contains letters with such notations.

In my opinion the letter is an ordinary letter, probably 2nd weight class and overpaid by 25 aur

Ólafur



Her Jørgen Steen Larsens problem fra # 96 side 16:

Brevet er afstemplet "Pekktist ekki" i rød farve som angivelse af, at postbuddet ikke kunne finde modtageren.

Spørgsmål 1. Jeg er interesseret i at få opklaret, hvor stemplet "Pekktist ekki" mon er anvendt?"

Ud fra andre anvendelser af stemplet "Pekktist ekki" i rød farve tyder det på, at stemplet er anvendt ved Reykjavík 1, men jeg vil meget gerne have oplyst, om dette er korrekt.

Brevet har også stemplet "Aridandi" i violet farve.

Spørgsmål 2. Hvad betyder dette stempel, og hvor er dette stempel mon anvendt? Hvem kommer med svaret?

Her er første mand med svaret:

Det eneste jeg ved om stemplet "Pekktist ekki" er at der i postværkets stempelsamling findes fem eks af dette stempel. Det fortæller mig at denne stempeltype har været på flere posthuse.

"Áríðandi" betyder "vigtigt", jfr. kommentar til Brians brev, og er et privat stempel. Når man ser afsenders adresse i det skrå stempel (Fjerde klasse 71 / festkomiteen) så kan man forstå at afsender betragtede brevet som vigtigt, forudsat altså at man husker de glade studenterdage en (god) del årtier tilbage.

Ólafur

Fra redaktørens postkasse



Kære brevkasse

Jeg har denne blækannullering "Bd". Desværre med rødt blæk, men tydelig nok, hvis man ser godt efter. Spørgsmålet er om det er Bíldudalur eller Budardalur eller en helt tredje. Mon ikke nogen kan hjælpe.

Et gammelt medlem



Nu er redaktøren ikke just specialist i blækannulleringer, så vi må lade det gå videre til Jørgen Steen Larsen.

Jørgen svarede igen beredvilligt på min henvendelse:

Blækannulleringen er fra Bíldudalur.

Håndskriften svarer til mine tilsvarende "Bd" blækannulleringer.



Det gamle brotpegestempel B2c1x Bíldudalur har stor afstand mellem de brede lodrette linier i broen. Dette stempel blev ødelagt ved en brand d. 18.12.1929. Jeg har dette stempel anvendt d. 11.XI.29.

Der bliver bestilt et nyt stempel B2c1y Bíldudalur med mange flere smalle lodrette linier i broen.



Jeg har dette stempel anvendt d. 21.III.30 og har set en anvendelse fra d. 24.II.30. Der er derfor højst $(13 + 31 + 23) = 67$ dage mellem de to brotpegestempler.

Selv om Bíldudalur var et postkontor, er det for mig overraskende, at der findes så mange "Bd" blækannulleringer fra denne korte periode.

Forklaringen kan måske være, at usædvanlige annulleringer synes at være blevet gemt i uforholdsvist stort omfang.

F.eks. er det ikke usædvanligt at finde D1-236 genanvendt ved brevsamlingsstedet Flaga efter branden i december 1930 og frem til et nyt brotpegestempel bliver leveret i 1937.

Mvh, Jørgen

Fra Auktioner



Her er et fint eksemplar af Eskifjöldur blækannullering.
Der var stor interesse og mange bydere på Ebay.

Prisen endte på 101 \$. Det er også et af de tidligere oplag af 10 aur, men alligevel.

I # 90 side 18 har Jørgen Steen Larsen vist en hel del forskellige Eskifjöldur annulleringer med forskellig skrift, som vi lige viser (igen).



oo

Roland Daebel has spotted this set and sent a message to the auctioneer.

to VF-Auction, København SV

Dear Sir or Madam,

I would like to inform you that the contained Hópflug-set with wrong overprints is included in your auction. Moreover, **the 1-crown-stamp comes from the early printings.** It would be better to send these Hópflug-stamps to an expert before offer.

With best regards

Roland Daebel



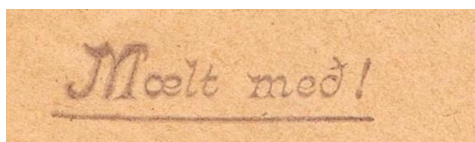
Answer:

Thanks for your help,
the lot is now out of our auction.

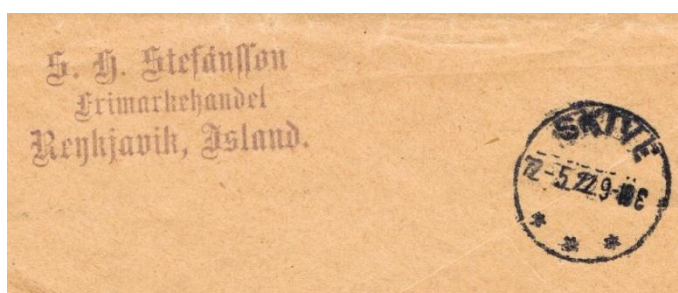
Venlig Hilsen / Best Regards Mette VF – auktion.

Postmark on 1 kr. is dated 1925! (*editor*)

Sjovt stempel



Jeg fik tilfældigvis set lidt nærmere på dette brev. Jeg forstod ikke, hvad det lille stempel betød, så der måtte en islænding til hjælp. Valget faldt naturligvis på Ólafur Eliasson, som beredvilligt oversatte og redegjorde for betydningen.



Afsender og ankomststempel

Hej Ole.

"Mælt með" betyder "anbefalet/rekommanderet". Helt frem til 1940 brugtes ordet "meðmælingargjald" i trykte reglementer og portotabeller.

Med postloven af 1940 blev det ændret til "ábyrgðargjald", men meningen er den samme: "anbefalingsgebyr".

Dette er et morsomt stempel, og jeg kan ikke huske at have set det før.

Venlig hilsen Ólafur

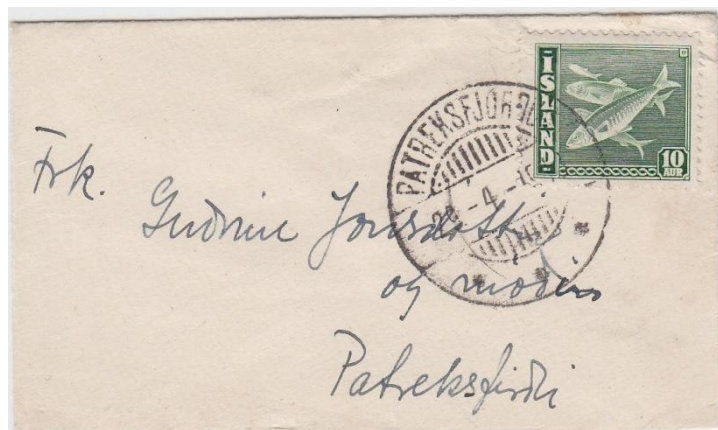
It is getting more difficult to find new locations for this series of non-Reykjavík local posts. They are not easy to find, so I felt justified in adding another example from Borgarnes, and an age-stained wartime cover.

BORGARNES



Type B3c dated 20.9.51. 35aur local printed matter rate from 1.5.50 to 31.12.51

PATREKSFJÓRÐUR



Type B1b dated 29.4.1940. 10aur local letter rate from 15.5.21 to 14.11.42.
The tiny envelope might have contained an "in memoriam" card.

Et synsbedrag

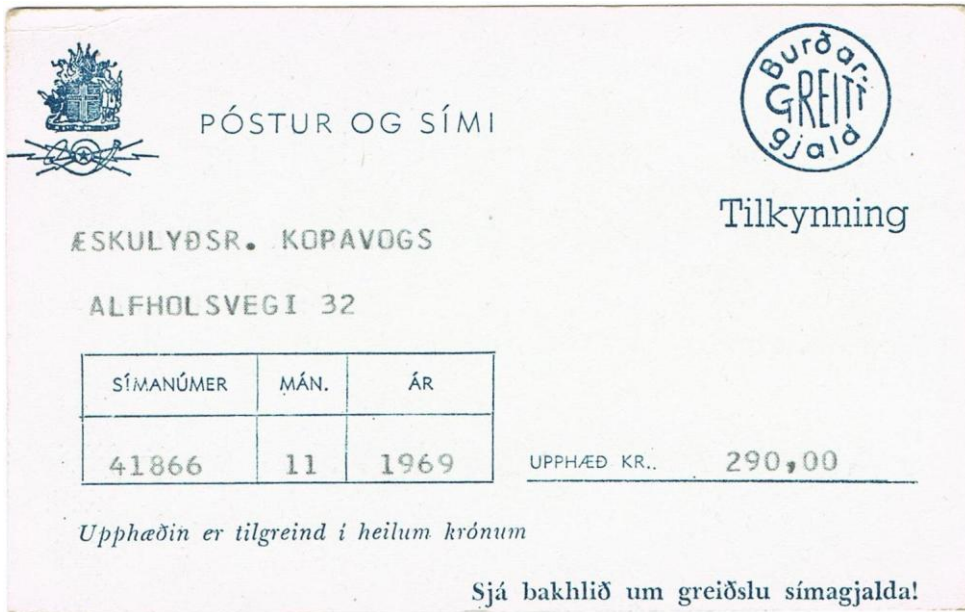


Jeg fik en mail fra Jørgen Steen Larsen. Han spurgte, om jeg havde set denne 20 aur med rødt overtryk **på Ebay auktionen**. Den var til salg for 20 \$. Jeg tænkte straks på Ellis Glatt, han skulle da have en kopi af denne sjældenhed.

Jeg måtte så melde tilbage til Jørgen, at Ellis skrev, at det var et sort overtryk, der kan se lidt anderledes ud, når det var et foto og ikke en scanning.

Blev du også snydt ??

”Porto betalt” i en anderledes version.



PÓSTUR OG SÍMI

ÆSKULYÐSR. KÓPAVOGS

ALFHOLSVEGI 32

SÍMANÚMER	MÁN.	ÁR
41866	11	1969

UPPHÆÐ KR.. 290,00

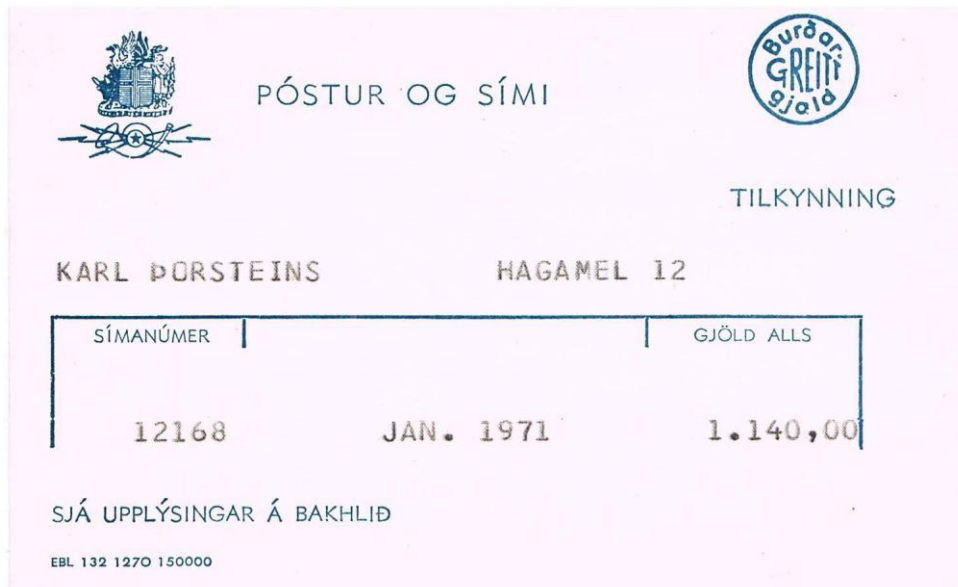
Upphæðin er tilgreind í heilum krónum

Sjá bakhlið um greiðslu símagjalda!

Der må i dette tilfælde være tale om en ”speciel aftale” med postvæsenet. Nu var det Postur og Sími, der fremsendte telefonregningen, så de var her fritstillet til at gøre, som de fandt for godt. Det var jo normalt med den sorte firkant med et nummer nedenunder, men det gjaldt tilsyneladende kun for ”udenforstående”.



Den vi kender



PÓSTUR OG SÍMI

TILKYNNING

KARL ÞORSTEINS HAGAMEL 12

SÍMANÚMER	GJÖLD ALLS
12168 JAN. 1971	1.140,00

SJÁ UPPLÝSINGAR Á BAKHLIÐ

EBL 132 1270 150000

Begge telefonregninger er vist i naturlig størrelse, så man kan se, at symbolet findes i flere størrelser.

UM GREIÐSLU SÍMAGJALDA

Útgefna reikninga fyrir símagjöldum ber að greiða fyrir 10. dag innheimtumánaðarins, að öðrum kosti verður hlutaðeigandi símunum lokað.

Símanotendur í Reykjavík og á Seltjarnarnesi skulu greiða símareikninga til innheimtu símans við Kirkjustræti. Þeir notendur, sem hafa símanúmer frá sjálfvirknu stöðinni í Kópavogi, þ.e. símanúmer, sem byrja á tölunni 4, greiði símareikninga til Innheimtu pósts og síma Digraanesvegi 9, Kópavogi, eða til innheimtu símans í Reykjavík. Daglegur afgreiðslutími kl. 9—18, nema laugardaga.

Annars staðar á landinu annast almennu afgreiðslurnar á póst- og símstöðvunum móttöku símagjalda.

Bagsideteksten er helt enslydende på de to kort, så det må være nok at vise det ene. Der fortælles om de forskellige indbetalingsmuligheder.

Lidt usædvanlige danske pakkepoststempler

Inspireret af 40 aur med 2P K. som Leif Fuglsig sendte mig et billede af, vil jeg lige vise, hvad jeg har set af Københavnske pakkepoststempler.



De 5 viste stempler er fra pakkepostkontoret. Det ses af P på begge sider af datoen. De findes både med lige og buet POST forneden. Lapidar stempler fremkom fra omkring 1867.



Stemplet til højre er af ældre dato end de øvrige, da det har dato i antikva skrift.



Her er en gammel version, som blev brugt i den første del af aur-perioden fra 1875. Dette gummistempel fandtes foruden det nummerløse også med små numre (fra 1-6 og 10) som er mere sjældne end stemplet uden. Disse sidstnævnte dog først taget i brug fra 1880. Stempler blev inddraget i april 1884. En nærmere omstændighed ved brugen kendes ikke.



Her er et ankomststempel fra Banegårdspostkontoret i brotype udgave. P står for pakkepost.



Endelig vises et nyere cirkelstempel fra 1922.

Strange date creates a story lesson



Among my duplicates I found this small piece showing a nice Vopnafjörður postmark. But something had happened to the postman. It must have been winter and the darkness must have been intense as he made the cancel ready for the day. It would be the only reasonable explanation of what turned out to be something like 91st of month number 21!

I had to find Vopnafjörður on the map (which I kindly show to “the foreigners” outside Iceland) in order to see if it was in the north, where it is really dark during winter time.



As you can see, the community of Vopnafjörður is way up in the (dark) northeast of Iceland.

From research on Vopnafjörður it appears, that the dragon in the Icelandic coat of arms shown, is one of the “landvættir” protecting Iceland, and it was first met here at Vopnafjörður.

According to the Saga of King Olaf Tryggvason in Heimskringla, King Harald Bluetooth Gormsson of Denmark, intending to invade Iceland around year 1000, had a wizard send his spirit out in the form of a whale to scout it out for points of vulnerability. Swimming westwards around the northern coast, the wizard saw that all the hillsides and hollows were full of landvættir, “some

large and some small.” He swam up Vopnafjörður, intending to go ashore, but a great dragon came flying down the valley towards him, followed by many snakes, insects, and lizards, all spitting poison at him.

This dragon was one of the four mythical landvættir, guardians of Iceland. **The dragon has become the icon of Vopnafjörður**, and is as seen in the coat of arms of Iceland.



I am quite sure everyone recognizes this coat of arms from the official first day covers from Frimerkjasalan and maybe from the 1938 Leif Ericsson sheet, but what do we (again foreigners) know about it.

All Iceland collectors have to be informed. The 4 “protectors” of Iceland are the mentioned dragon, the eagle, the bull and the giant.

Thank you for listening ☺.

~~~~~

## Sjælden kombination



Det er første gang jeg har set TOLLUR i kombination med nummerstempel. 259 var anvendt i Grenjaðarstaður indtil 1953. Det er en af de mindre poststeder. Det ser ud som om nummerstemplet er oven på Tollurstemplet. Hvordan det er opstået må man tænke sig til. Det udelukker imidlertid ikke, at det er påstemplet senere. Her savner vi i høj grad dokumentet, som mærket har siddet på.

Ja, ham redaktøren er altid mistænksom.

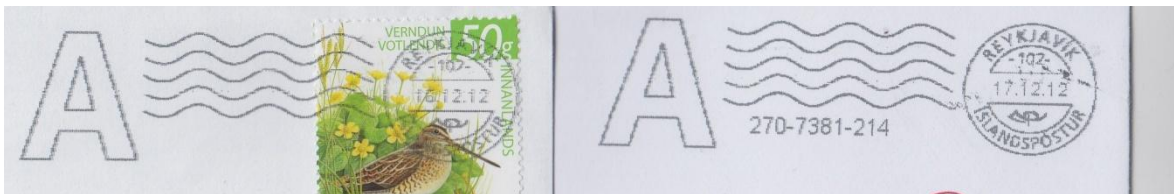


## Old recent news

*I have taken an extract of information from Brian Flacks "Iceland Notes" in 2013. Of course with Brian's accept, and I hope that some members find it of some interest.*

This is a rare occasion when the notes are dominated by a range of modern events. I reported earlier, that several post offices were running a reduced service at former Landsbankin sites after the closure of the bank branches. Two of the offices, Flateyri and Bíldudalur subsequently closed on 1<sup>st</sup> November 2012 and both are now served by an overland mail carrier with mail from the Flateyri district now cancelled at Ísafjörður, and mail from the Bíldudalur district cancelled at Patreksfjörður. Another one, Suðavík is now being run by the local council office at Grundarstræti 3-5. As from November 30<sup>th</sup> 2012 the Reykjavík post offices R10 at Hraunbaer 119, and R12 at Hverafold 1-3 were closed. They were combined and reopened at a new location Höfðabakki 9, and called 110 Reykjavík. The former R10 cancels continued in use. The R12 cancels are no longer in use. The post office R10 is servicing the postal districts 110, 112 and 113.

My friend in Íslandspóst has promised to the best of his endeavour to reinstate news of new canceller developments, in the bi-annual Frímerkjablaðið, hitherto recorded by Þór Þorsteins. In the meantime we must take our own steps to keep abreast of developments. From March 2011 the process began of replacing nine old Paragon cancelling machines, eight in Reykjavík and one in Akureyri. They were unpopular with collectors due to the poor quality of the cancels. Four new Pitney Bowes DM type 1000 sorting/cancelling machines using an inkjet delivery system to improve the quality, were installed at Reykjavík 2 and another later, in March 2012 at Akureyri, with the postcodes 102 and 600 respectively. A similar machine was installed in Reykjavík 2 in early December 2012 but the cancelling head is markedly smaller at only 2cm diam. This machine has so far provided five variations as illustrated below.



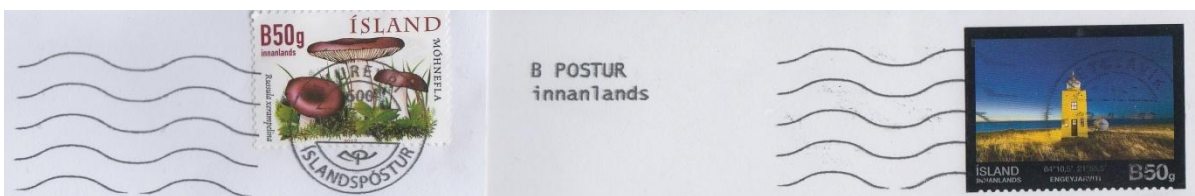
1st class with large A. 2cm diam.

1st class with a 12 digit code starting with the addressee's postcode. 2cm diam.



2<sup>nd</sup> class with large B 2cm diam.

2nd class with 12 digit code starting with the addressee's postcode. 2cm diam.



Akureyri 600 postcode (from March 2012 Normal diam.)

*B PÓSTUR* (from Reykjavík 102 and 2cm diam) *innanlands*

In December 2012 a whole series of perfectly cancelled stamps and mini sheets appeared on Ebay from a Danish source. To be fair to the seller he made no reference to their origin. I have previously referred to these as philatelic impressions using the names of post offices derived from a set of cancel heads located at Reykjavík 2 office. These “cancels” have been available for 7 years from R2 and I suppose it was inevitable that someone might offer them for sale. Hopefully collectors will not be fooled into believing they are genuine cancels from the post offices.

During the past decade or so we have seen the transfer of post administration from post office staffed premises to those of local businesses. Recent developments are slightly different from those which went before. From 1<sup>st</sup> February 2013, the Grundarfjörður post office ceased to exist, and from that date the mail of that village is handled by the staff of Samkaup Úrval an Icelandic food store chain. They will continue to use the Grundarfjörður cancellers, but should a “big quantity” of mail arrive, it will be diverted to Stykkishólmur and they will take care of the sorting, processing and delivery. The Post Office in Fáskrúðsfjörður was closed after Friday March 12, 2013. Again there is an arrangement with Samkaup and the postal service is now run at the Samkaup Strax shop at Skólavegur 59, next door to the now closed post office at No.57. Opening hours of the postal service in the Samkaup shop is 11:00-15:00 hours and the Fáskrúðsfjörður date stamps will still be in use. A similar arrangement to the one at Grundarfjörður will apply at Fáskrúðsfjörður, in that the post office at Reyðarfjörður will take care of the processing and sorting of the mail during busy periods. A few years ago a tunnel was made through the mountain ridge between the two towns of Fáskrúðsfjörður and Reyðarfjörður reducing the travelling time between them. Finally, as from April 9<sup>th</sup> 2013 the postal service at Vík í Myrdal was switched from a German owned local data processing provider called BDV to the shop Kjarval which belongs to the food chain Samkaup.

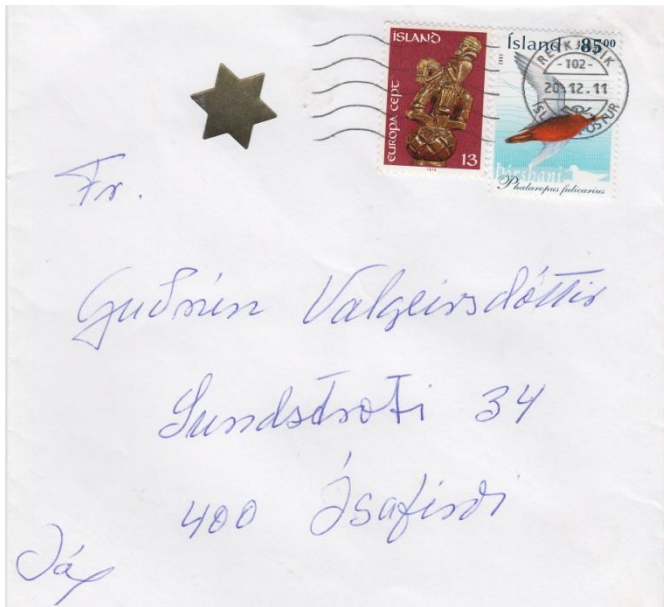
### The natives may be fighting back.

Remember the inland letter rate of 97kr which was impossible to make up with valid denominated stamps? The rate lasted from 1.10.2011 to 30.6.2012. Well I am illustrating a successful circumvention of this absurdity. An invalid 13kr Europa stamp from 1974 has been added to a current 85kr stamp to make 98kr, the closest the sender could get to the 97kr rate. It passed through without interference.



It may also be that there are no valid denominated stamps to cover the current inland letter rates of 120kr and 103kr second class, because here is another act of ingenuity, a cover dated 18.12.2012 with an invalid 1978 Europa 80kr added to a 55kr, which it might be argued “sort of covered” the 120kr rate.

Egilsstaðir dated 18.12.2012. 55kr plus invalid 80kr.  
The letter rate was 120kr.



Both examples are Christmas post which may explain the lack of attention by the authorities. The NVI brigade will win in the end of course, but we may see a few more similar examples before we are through. I do not know what is happening with registered mail, as I have not seen an example since the disappearance of denominated stamp issues from 2011.

Reykjavík 102 dated 20.12.11 with an 85kr plus an invalid 13kr stamp. The letter rate was 97kr.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooo

**Tidlig anvendelse af det første brotpepostempel B1a Reykjavík. Jørgen Steen Larsen**

Ifølge Thor Thorsteins håndbog ”Íslenskir stimplar 1894 – 2003” blev brotpepostemplet B1a Reykjavík leveret d. 5.8.1894.

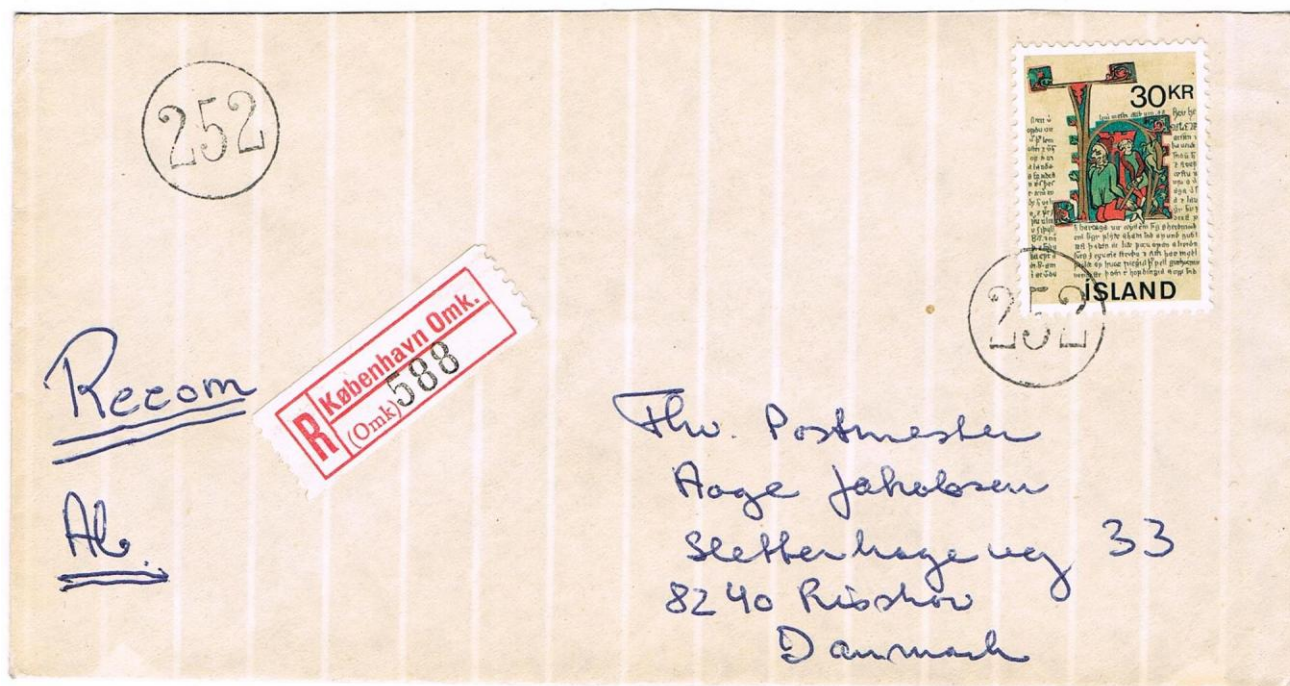


Ovenfor ses en anvendelse fra d. 18.8.1894.  
En tidlig anvendelse - men hvilken dato er den tidligst kendte for dette stempel?



Redaktionen kan ikke lade være med at vise det ”allertidligste” eksemplar stemplet 1891. Postmanden har grebet forkert i kassen og taget ”1” i stedet for ”7”. Det er teoretisk muligt, at postmanden har brugt ”1” i flere dage. Årstallet skiftes jo ikke så hyppigt. Han kan have opdaget fejlen efter én dag, men det vides ikke. **Har du set en anden dato i ”1891”?**

## Late use of numbercancel 252 The whole story



Registered cover cancelled # 252 at Siðumúli. Registration label not attached until arrival at Copenhagen. Private receipt mark August 19<sup>th</sup> 1970 on back. Postage 12 kr. 20-100 gr. Registration fee 12 kr. Airmail fee was 6 kr. 20-40 gr. (3 kr. each 20 gr.)

As relative newcomer in Iceland Philately I came in contact with Folmer Østergaard who was the judge at an exhibition in Aarhus 1968, where I showed my exhibit for the first time. He encouraged me in postmark collecting. I started by using his method and sent letters to the different post offices in Iceland. Naturally I had received stamps from Frimerkjasalan in order to have stamps for my forwarded covers (correctly franked).

Now Siðumúli was one of the chosen post offices in 1970, and the result is seen above. The postmaster Jakobsen, was a fellow member of Aarhus Philatelist klub, who willingly received “my” covers. Different addressees were needed, as I did not like all covers to bear my name.

Brevsamlingsstedet Síðumúli lå i Mýrasýsla lidt nord for Reykjavík og var åbent fra 1.7.1931 til 30.4.1986. Now to the voyage of the cover from Siðumúli to Riisskov.

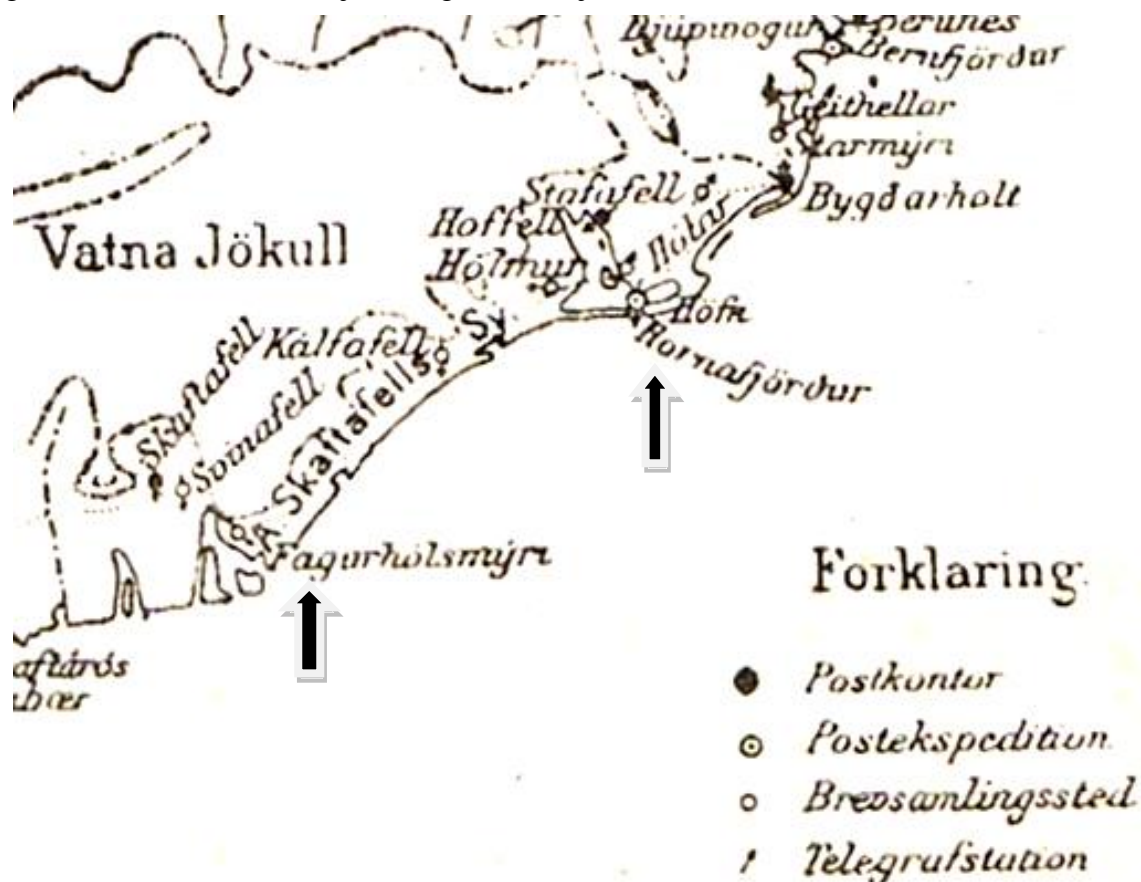
The postman obviously did not use registration label, although I had clearly indicated this on the cover. From Siðumúli the cover went through the whole postal system in Iceland where nobody paid attention to neither “Recom” or “Áb”. However, when the letter reached Copenhagen the alert Danish authorities immediately attached the registration label and the letter went on to the addressee. Luckily I dated the cover on back. Why luckily? Well, at that time I didn’t know that the use of the postmark ended right after my letter received the 252. I was happy to receive a number cancel cover (in fact two, as I had one to my own address).

When later in February 1972 I sent another letter to Siðumúli, I was disappointed, as the covers showed an ordinary bridge postmark. In September 1971 252 was returned and a new Bb8 bridgetype was sent to Siðumúli (used until 1986).

According to Facit the 252 postmark “ended” 1960, but here we have a proof, that it was still used in 1970.

## Lidt om et brevsamlingsstedet i Sydøstisland for området mellem Fagurhólsmýri og Hornafjörður.

Området er smalt og øde og ligger som afvandingsområde mellem havet og den store gletcher Vatnajökull. Området gennemskæres af hovedvej 1, der går hele vejen rundt om Island



Ifølge Thor Thorsteins har brevsamlingsstedet har haft følgende placeringer:

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Kálfafellsstadur | 1.1.1873 – 20.9.1874   |
| Reynivellir      | 21.9.1874 – 31.12.1874 |
| Kálfafellsstadur | 1.1.1875 – 12.9.1926.  |
| Kálfafell        | 12.9.1926 – 31.12.1972 |
| Leiti            | 1.1.1973 – 31.12.1978. |

Disse steder er alle bondegårde, der ligger tæt på hovedvej 1.

Kálfafellsstadur har også været et kirkested.

Kálfafellsstadur, Kálfafell og Leiti ligger alle inden for en afstand på ca. 2 km.

Reynivellir ligger ca. 13 km længere mod sydvest.

Brevsamlingsstedet har anvendt følgende stempler:

|                       |             |                                       |
|-----------------------|-------------|---------------------------------------|
| C1 Krone/posthorn     | Reynivellir | Leveres omkring årsskiftet 1894 / 95. |
| N1a-25 nummerstempel  |             | Leveres i sommeren 1903               |
| B1a Kálfafell Brotype |             | Leveres i sommeren 1930               |
| B8b Leiti. Brotype    |             | Udsendes d. 27.6.1973.                |

Som for så mange andre poststeder, er der også her nogle små historier at fortælle og nogle spørgsmål at stille læserne om poststemplerne.

C1.

Hvorfor fik brevsamlingsstedet C1 Reynivellir i stedet for et stempel med indskriften Kálfafellsstadur? Da C1 Reynivellir blev leveret, var det således 20 år siden, brevsamlingsstedet havde været placeret på gården Reynivellir.

*Fortsætter næste side*



## Hvorfor bruges 10 aur Greiðslumerki?



Cable moneyorder of 1597,60 kr. from Akranes 3 12 35 to Reykjavik. 20 aur up to 100 kr. + 20 aur pr. Additional 100 kr. or part of. Total 360 aur. Additional greiðslumerki on front.

Hvorfor blev denne 10 aur greiðslumerki anvendt på den viste telegrampostanvisning?

De anvendte Frimærker dækker nøjagtigt portosatsen.

En af grundene til at spørge er selvfølgelig for at få et svar. Det, der undrer mig, er at der på en lignende telegrampostanvisning ikke er anvendt noget greiðslumerki. Den ses på næste side.

Administration des postes d'Islande.

### Tilkynning um útgáfu símapóstávisu

Avis d'émission d'un mandat télégraphique

afhent á pósthúsið *Akranes*  
déposé au bureau de

þann *3 des 1935* til pósthússins í *Reykjavík*  
le { } pour le bureau de { }

(Land) (Pays)

| Nafn sendanda<br>Nom de l'expéditeur               | Númer póst-ávisunarinnar<br>Numéro du mandat | Nafn, fornöfn, staða og heimilisfang viðtakanda<br>Nom, prénoms, qualité et domicile du destinataire | Upphæð póst-ávisunarinnar<br>Montant du mandat |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Sparisjóður<br/>Borgarfjarðar-<br/>Þingskál</i> | <i>613</i>                                   | <i>Landsbanki<br/>Íslands<br/>Rútt</i>                                                               | <i>Kr. 1597,60</i>                             |

þann *Akranes* *3 des.* 193*5*

Pósthús Bureau de poste: *Valdís Þórharsdóttir*  
(Undirskrift Signature)

Stimpill útgáfupósthússins  
Timbre du bureau d'origine

Stimpill  
12-11-36-14  
Timbre du bureau de destination

\*) Upphæðina má ekki greiða við sýningu á þessari tilkynningu, heldur eingöngu eftir símskeytinu, sem hún á við.  
\*) Le montant ne peut pas être payé sur le vu de cet avis d'émission, mais seulement sur celui du télégramme auquel cet avis se rapporte.

Her er sá forsiden der viser 10 aur greiðslumerki.

Mærket er påsat og stemplet i Akranes og altså ikke efterfølgende i Reykjavik

Skulle der blandt læserne være nogen, der ved noget om dette, så vil redaktionen meget gerne viderebringe oplysningerne i næste udgave.

Jeg vil også forsøge at få oversat lidt fra islandsk (Handbók um íslensk frimerki) om dette emne i næste nummer. Jeg tror dog ikke det giver en forklaring på denne usædvanlige anvendelse.

Can anyone explain the use of the Greiðslumerki on this item?



Her er så den anden forsendelse uden anvendelse af et greiðslumerki, hvilket nok er det normale. Jeg har set en del af disse forsendelser, men de er alle uden dette mærke.

Cable money order to Stykkisholmur from Isafjörður 23 5 35. 60 aur up to 100 kr. + 20 pr. additional 100 kr. or part of.

Administration des postes d'Islande. [9.'34: 20000] Eyðublað nr. 9 MP 2

**Tilkynning um útgáfu símapóstávísunar**  
*Avis d'émission d'un mandat télégraphique*

afhent á pósthúsið í Isafjörði  
 déposé au bureau d

þann 23. maí 1935 til pósthússins Stykkisholmur  
 le pour le bureau d

(Land) (Pays)

| Nafn sendanda<br><i>Nom de l'expéditeur</i> | Númer pósta-<br>ávísunarinnar<br><i>Numéro du mandat</i> | Nafn, fornöfn, staða og heimilisfang viðtakanda<br><i>Nom, prénoms, qualité et domicile du destinataire</i> | Upphæð pósta-<br>ávísunarinnar<br><i>Montant du mandat</i>                                                                                         |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                           | 2                                                        | 3                                                                                                           | 4                                                                                                                                                  |
| Fiskingjöl                                  | 1234                                                     | Sig. Agúsdóttir                                                                                             | Í mynt ákvörðunarlandsins<br>En monnaie du pays de destination<br>1) 60.00<br>Í mynt upprunallandsins<br>En monnaie du pays d'origine<br>Kr. _____ |

Stimpill útgáfupósthússins  
 Stimpill ákvörðunarpósthússins

þann 23. maí 1935  
 le

(Undirskrift Signature)

1) Upphæðina má ekki greiða við sýningu á þessari tilkynningu, heldur eingöngu eftir símskýtingu, sem hún á við.  
 2) Le montant ne peut pas être payé sur le vu de cet avis d'émission, mais seulement sur celui du télégramme auquel cet avis se rapporte.

Forsiden af samme.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooo

### Kender du denne variant af 8 aur Chr. X?

Varianten findes i # 41 eller højere (jag har den i 4. række i en 10-blok). Det kræver et helark at fastslå endelig placering. Varianten er konstant, da jeg har flere eksemplarer. Der er ujævn bundlinje og hvid plet til højre for "D".





## Efterstempling eller hvad?

De fleste samlere ved nok, at disse mærker havde en meget kort gyldighedsperiode. 31 juli 1930 var "udløbsdatoen" for altingsfrimærkerne.

Her er 2 eksempler på efterstempling. En yderlige ting er, at stemplet officielt (ifølge Facit) kun blev brugt i 1930. Så vidt så godt. Skjuler der sig andre ejendommeligheder ved annulleringen. Mine facts rækker ikke, så vi går til vores "stempel-bogholder" Jørgen Steen Larsen.



Set på Ebay. Begge mærker afstemplet 28 IV 31

Jørgen skriver først om stemplets brug, og svarer derefter på 3 af mig stillede spørgsmål.

### 1. Oprindelig brugsperiode.

Stemplet B2d Þingvellir blev anvendt normalt i perioden 26.6.1930 - 28.6.1930.

### 2. Efterfølgende brugsperiode.

Da man i 1948 afholdt den skandinaviske spejderlejr ved Úlfjotsvatn, der ligger lige syd for søen Þingvallavatn, blev posten herfra stemplet med det gamle B2d Þingvellir stempel.

Jeg har to postkort med det gamle stempel anvendt 6.VIII.48 samt klokkeslet.

Derudover har jeg et brev med det gamle stempel anvendt 9.VIII.48 samt klokkeslet.

### 3. Sporadisk brug.

Stemplet blev i perioder genanvendt ved Þingvellir i stedet for B1a Þingvellir og B8e Þingvellir.

Jeg har forsendelser med sådanne genanvendelser fra 13.VII.55, 20.VIII.60, 4.VII.62 og 12.VII.66 - alle med sorte firkanter i stedet for klokkeslet.

Ifølge Thor Thorsteins kendes B2d stemplet anvendt indtil 1970.

Redaktionens 3 spørgsmål:

1 Blev dette stempel anvendt på andre tidspunkter end 1930? Facit siger, at det kun blev brugt 1930.

2 Hvis det er rigtigt, hvor blev stemplet så opbevaret efterfølgende og altså "udlånt"?

3 Hvorfor er året så ikke "rettet" til 1930? (uvidenhed om ugyldighed).

Jørgens svar:

Ad 1. De to anvendelser, du viser fra 28.IV.31, er efter mit skøn filatelistiske efterstemplinger.

Ad 2. Stemplet var formodentlig hele tiden ved brevsamlingsstedet Þingvellir - måske bortset fra i sommeren 1948, hvor stemplet kan have været i spejderlejren.

Ad 3. Enten har man ikke overvejet at forsøge at snyde ved at stille datoen tilbage til en af dagene 26.6.1930 - 28.6.1930 eller også har brevsamlingsmanden ikke villet udføre en sådan manipulation.

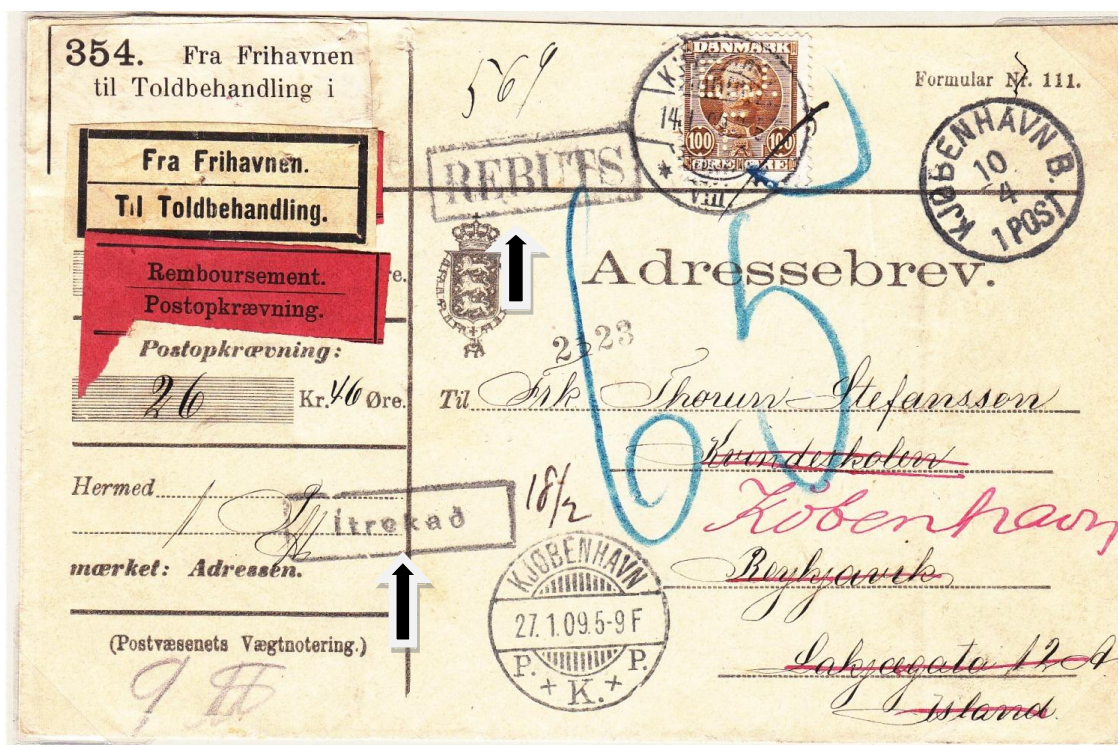
## Supplement til gamle sidestempler



I IK nr. 96, side 19, blev der vist og omtalt et rammestempel med teksten Ítrekad. Jørgen Steen Larsen har sendt os tre forsendelser med forskellige indskrifter - alle af den samme gamle type. Findes der mon andre indskrifter af denne type?

### Ítrekad og REBUTS.

Det fremgår af Ólafur Eliasson's kommentar i Islandskontakt nr. 96, at Ítrekad anvendtes til at angive, at modtager, efter først at have fået én meddelelse om at en forsendelse lå på posthuset til afhentning, havde fået yderligere en påmindelse, inden forsendelsen ville blive returneret.



Det fremgår, at adressekortet først er afstemplet i København d. 14.1.1909 (både på for- og bagsiden) og igen i København d. 27.1.1909 (på forsiden - formodentlig umiddelbart inden afrejsen) og derefter afstemplet ved modtagelsen med B1a Reykjavík d. 13.2.1909 (bagsiden).

Afsender var firmaet Emil Jørgensen i Københavns Frihavn.

Det fremgår også af bagsiden, at man tilsyneladende to gange forgæves havde forsøgt at aflevere pakken men, at modtager havde nægtet modtagelse således, at man med henholdsvis rød og blålig pen og med to forskellige håndskrifter har noteret "Refusé" - afvist.

På forsiden er stemplet Ítrekad i ramme påført suppleret af "18/2", som formodentlig betyder, at man har givet en yderligere påmindelse d. 18.2.1909.

Da modtager har nægtet at modtage forsendelsen, er den i Reykjavík blevet påført det gamle stempel REBUTS i ramme og returneret til København, hvor den blev modtaget d. 10.4 (1909).

Dette gamle Ítrekad-stempel er usædvanligt. Jeg har ikke set andre anvendelser på løse frimærker end den, der blev vist i Islandskontakt nr. 96. Ud over den ovenfor viste forsendelse har jeg et postkort med dette stempel afstemplet i Reykjavík d. 25.XII.12. Derudover har Johnny Pernerfors to postkort med dette stempel. Jeg har ikke set yderligere anvendelser.

## Skipsbrieff.



Postkortet blev skrevet i Reykjavik d. 24.8.(19)09 og sendt mod nord til Vatneyri, Patreksfjord.

Det er afstemplet med B1b Reykjavík d. 24.08.1909.

Skipsbrieff-stemplet er nok anvendt i Reykjavík til at angive, at postkortet skulle sendes nordpå til Patreksfjörður med skib.

Stemplet er ikke usædvanligt på løse frimærker men ses ikke så ofte på forsendelser.

## Tilklynt.

Stemplet blev anvendt til at angive, at modtager havde fået en meddelelse om, at en forsendelse lå på posthuset til afhentning.



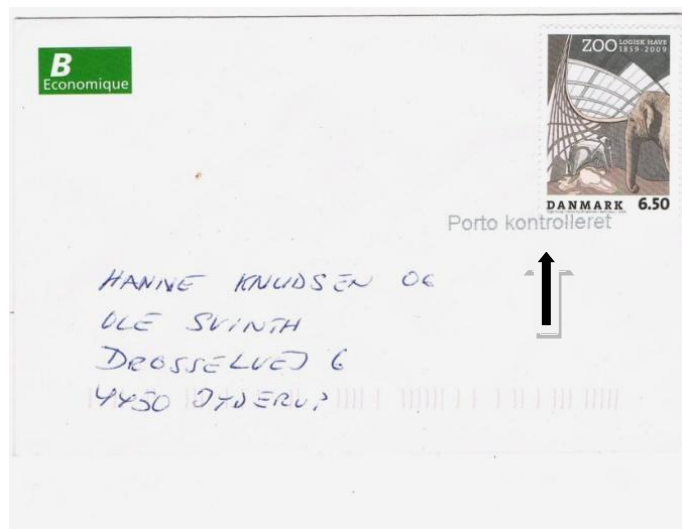
Forsendelsen vedrører en pakke, der blev afsendt fra Askov Højskole pr. Vejen, Kolding d. 5.1.1911. Adressebrevet er transitstemplet i København d. 10.1.1911, og på bagsiden er der et modtagerstempel B1d Reykjavík 21.1.1911.

Jeg har aldrig set andre anvendelse af Tilklynt-stemplet som derfor synes at være sjældent.

**Findes der mon andre indskrifter i disse gamle rammestempler end de tre, der er vist ovenfor?**

Jørgen Steen Larsen.

## Warning.



If this habit will spread to Iceland it will be the end of postmark collecting. The Danish post has started using postmark "Porto kontrolleret" (control of postage). No date and no name of office.

It is now impossible to see when a letter was sent and consequently not possible to monitor the authorities on the time taken for delivery.

It might be used only on "B"-mail (for a start!)

It is not used because of lack of any ordinary postmark. I have received at least 3 "B" letters showing this kind of postmark.



A cut from a "B" letter. It seems, that the "B-branch" of the post does not use original postmarks.

---

## Falsk A Akureyri stempel?



I Islands Kontakt nr. 96 viste redaktøren på side 20 to smukke aftryk af Akureyri dateret 2.4.

Min kommentar var, at stemplerne var falske.

Dette var baseret på en forlængelse af linjen gennem "I".

Jakob Arrevad gjorde mig opmærksom på, at min udtalelse måske var forkert.

Et nærmere syn af stemplet viste, at linjen gennem "I" ændres over tid.

På Chr. IX frimærker rammer forlængelsen af linjen gennem "I" foden af K.

På ovalfrimærkerne rammer forlængelsen af linjen gennem "I" derimod midt mellem K og U - som det ses på de to afbildninger fra d. 2.4.

Jeg beklager derfor, at min kommentar var forkert og overlader til at andre at vurdere ægtheden af de to ovalfrimærker med A Akureyri 2.4 i violet/blå farve



Jørgen Steen Larsen.